148/2024. 1. sz. melléklet





LETTER OF INTENT ON THE ESTABLISHMENT OF FRIENDSHIP-CITY RELATIONSHIP BETWEEN XVI. DISTRICT, BUDAPEST OF HUNGARY AND HEFEI CITY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

XVI. District, Budapest of Hungary and Hefei City of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "Both sides"), in accordance with the provisions of the Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations between Hungary and the People's Republic of China, in order to enhance the friendship and cooperation between the two cities, both sides agree that:

1.Based on the principle of equality and mutual benefit, and in accordance with the laws and regulations of Hungary and the People's Republic of China, the two sides shall actively carry out exchanges and cooperation in economy and trade, science and technology, education, culture, tourism, etc..

2.Both sides shall encourage and promote friendly relationship with each other, for the purpose of promoting mutual understanding and development.

3.Both sides agree to maintain frequent high-level mutual visits, as well as interactions and exchanges at all levels.

4.Both sides agree to exchange information on friendly relationship as well as cooperation. The liaison departments shall hold meetings from time to time, discuss issues of mutual interest, to implement the cooperation items in this letter of intent and promote the establishment of Friendship-City relationship.

This Letter of Intent, signed on 2024 Nov 12 in Budopest shall come into force upon signing and passing through the legal procedures of both China and Hungary. It is done in duplicate in Chinese and English Languages, both texts being equally authentic.

XVI. District, Budapest

Hungary

Hefei City The People's Republic of China



中华人民共和国安徽省合肥市 与匈牙利布达佩斯市第十六区

建立友好合作关系意向书

中华人民共和国安徽省合肥市与匈牙利布达佩斯市第十六区 (以下简称双方),根据中匈两国建交公报原则,为不断加强两市 间的友好交流合作,双方一致同意达成以下意向:

一、双方将本着平等互利的原则,依据两国法律规定开展经 贸、科技、教育、文化、旅游等领域的合作与交流。

二、双方积极推动发展友好关系,增进双方的相互了解和共同 发展。

三、双方保持经常性高层互访,推动各层级的互动交流。

四、双方一致同意定期交换双方友好关系和合作方面的信息, 不定期举行会议,商讨双方共同关心的问题,落实本意向书中的合 作事项,共同推动两市建立友好合作关系。

本意向书于2024年_11_月_12_日在<u>布达佩斯</u>签署,自签名 并经中匈双方法定流程后生效。本意向书用中、英两种文字写成, 一式两份,两种文本具有同等效力。

中华人民共和国 匈牙利 安徽省合肥市 布达佩斯市第十六区

